



人壽保障

# 「摯誠定期壽險計劃」

Wisdom Term Life Plan

一份安心保障 昂首投入人生每個階段

「摯誠定期壽險計劃」是友邦保險（國際）有限公司（於百慕達註冊成立之有限公司）承保的一份非分紅定期人壽保障計劃。花旗銀行（香港）有限公司是友邦保險（國際）有限公司（於百慕達註冊成立之有限公司）委任的保險代理。此產品簡介由AIA發出並僅供花旗銀行（香港）有限公司於香港派發。



**AIA Vitality**  
健康程式

友邦保險（國際）有限公司  
（於百慕達註冊成立之有限公司）



健康長久好生活

# 世事無常， 意外難保會降臨我們身上

作為家中經濟支柱，  
您總想為家人提供最好的  
生活保障，讓他們  
輕鬆應對突如其來的  
事故。

我們明白您愛錫家人的心意，特別推出「摯誠定期壽險計劃」，讓您以相宜的保費，全面守護自己和至親。我們承諾，在每個續保年期內，保費會維持不變，而且在每個續保年期結束後，保證成功續保至85歲。此外，考慮到您的人壽保障需要或會隨年月增加，我們帶來星級人生選項，讓您在經歷人生大事時，可按需要購買額外定期保障。

## 不同選項 切合您的需要

「摯誠定期壽險計劃」備有3個續保年期可供選擇：1年、5年及20年。此計劃可作為基本計劃或附加契約，靈活方便。您可因應個人需要挑選最合適的年期，好好計劃未來，掌握人生。

續保年期	1年	5年	20年
<b>基本計劃</b>			
受保人投保時的年齡	16 - 70歲	16 - 70歲	16 - 65歲
<b>附加契約</b>			
受保人投保時的年齡	15日至70歲	15日至70歲	15日至65歲



## 人壽保障 守護摯愛

若受保人（即保單內受保障的人士）不幸身故，我們將支付身故賠償予您指定的保單受益人。身故賠償將相等於100%保額。

我們支付身故賠償予受益人前，將先扣除保單內所有未向我們償還的款項。



## 星級人生選項

隨著您踏入不同的人生新階段，您可能需要更充足的壽險保障。透過「摯誠定期壽險計劃」，您可在經歷下列的人生大事時，以額外附加契約形式購買額外的定期壽險保障而毋須進一步申報健康狀況：

- 受保人獲批樓宇按揭及提取按揭貸款（適用於購買新住宅物業）；或
- 受保人結婚；或
- 受保人的親生子女出生（不包括領養子女）。

可行使星級人生選項的情況如下：

- 只可就每項人生大事行使一次選項，而同一受保人最多只可行使兩次此選項；
- 每次購買額外附加契約與上一次相隔最少連續兩年；
- 計劃須已生效滿兩年；
- 須於受保人60歲生日後緊隨的保障週年日當日或之前行使；
- 須於人生大事發生當日起計的180日內行使；及
- 您不曾向我們提出索償，或曾根據此保單成功索償。

每項額外附加契約的保額不得超過：

- 250,000美元或1,875,000港元；
- 此計劃保額的一半；或
- 受保人為新購置住宅物業而取得的按揭貸款金額。

以較低者為準。

享用此權益的資格條件會受限於由我們不時釐訂的核保要求。詳情請參閱「附加重要資料」第5項。

## 末期疾病利益

若受保人不幸罹患末期疾病，而有關疾病獲專科之註冊醫生及我們委任之註冊醫生確認並且預期將導致受保人於12個月內死亡，本保單將預支一筆過，相等於100%保額的末期疾病利益，以補助醫療費用開支。當我們支付此預支賠償金額後，保額將會隨之減少。所有由我們向同一受保人繕發的末期疾病利益下需支付的累積最高賠償金額為2,000,000美元或15,000,000港元。享此權益的資格條件會受限於由我們不時釐訂的核保要求。

末期疾病利益只適用於基本計劃。

## 保證續保 令您安心

即使您在每個續保年期內的健康狀況有變，「摯誠定期壽險計劃」都保證不會因此而提高您的保費。此項保障保證可於每個續保年期屆滿時續保，直至受保人年滿85歲為止。下一個續保年期的保費將根據續保時受保人的年齡適用之保費率而定（詳情請參閱「重要資料」內之「保費調整」部分）。

## 轉換權益 毋須健康申報

欲享終身保障，您可於受保人70歲生日後緊隨的保障週年日當日或之前將本計劃轉換為終身壽險計劃，而毋須再次提供健康申報，惟須繳付額外保費及受限於當時我們就此項權益可提供的一眾產品選擇而定。

## 不同貨幣選擇 切合所需

您可根據個人需要，選擇以美元或港元作為保單貨幣。

## 加入 **AIA Vitality** 健康程式 即享首年保費9折

「AIA Vitality 健康程式」是一項反傳統保險概念的健康計劃，以獎賞鼓勵客戶投入健康生活。

您加入成為會員，便可即時享有「摯誠定期壽險計劃」首年保費9折。只要堅持健康生活，更可享每年保費最少9折，及累積「AIA Vitality 健康程式」積分，憑積分換取更多折扣及豐富獎賞，鼓勵您活得更健康。

詳情請參閱「AIA Vitality 健康程式」單張。

註：「AIA Vitality 健康程式」並非保險產品，加入須繳交會員年費。



閱覽電子版





## 重要資料

此產品簡介並不包含保單的完整條款，並非及不構成保險契約的一部分，是為提供本產品主要特點概覽而設。本計劃的精確條款及條件列載於保單契約。有關此計劃條款的定義、契約條款及條件之完整敘述，請參閱保單契約。如欲在投保前參閱保險合約之範本，您可向AIA索取。此產品簡介應與包括本產品附加資料及重要考慮因素的說明文件（如有）及有關的市場推廣資料一併閱覽。此外，請詳閱相關的產品資料，並在需要時諮詢獨立的專業意見。

本計劃為保險計劃，並不包括任何儲蓄成分。所有繳付的保費都用作提供保險及相關開支的用途。

此產品簡介只於香港派發。

## 主要產品風險

1. 您需為此計劃支付保費直至85歲；或需要為此附加契約繳交保費，直至85歲或此附加契約的相應基本計劃終止（以較先者為準）。若您於保費到期日後31日內仍未繳交保費，保單將會被終止，同時您/ 受保人也會失去保障。
2. 如以下任何一種情況發生，我們將會終止您的保單，而您/ 受保人將失去保障：
  - 受保人身故；
  - 基本計劃下的末期疾病利益獲派發而保單下的保額已全數預支；
  - 於保費到期日後31日內仍未繳交保費；
  - 如本計劃以附加契約形式附加至基本計劃，而該基本計劃已被終止或轉換為非分紅保險計劃；或
  - 受保人85歲生日後首個保障週年日。
3. 我們為計劃承保，您須承受我們的信貸風險。如果我們無法按保單的承諾履行財務責任，您可能損失已繳保費及利益。
4. 若保險計劃的貨幣並非本地貨幣，您須承受匯率風險。匯率會不時波動，您可能因匯率之波動而損失部分的利益價值，而往後繳交的保費（如有）亦可能會比繳交的首次保費金額為高。您應留意匯率風險並決定是否承擔該風險。
5. 由於通脹可能會導致未來生活費用增加，您現有的預期保障可能無法滿足您未來的需求。如實際的通脹率高於預期，即使我們履行所有的合約責任，閣下收到的金額（以實際基礎計算）可能會較預期少。
6. 總應付保費可能高於保額。

## 主要不保事項

本計劃並不承保以下各種事故所引起的任何末期疾病：

- 末期疾病的症狀或徵兆在保單繕發後90日或之前首次出現；或
- 受保人因患上末期疾病而預期死亡的12個月時段在受保人85歲生日後緊隨的保單週年日或之後出現；或
- 末期疾病由受保人在保單繕發前已患上的任何疾病、殘疾或狀況引致，除非受保人在投保時已作聲明而該聲明獲我們接受；或
- 末期疾病由愛滋病（AIDS）或受人體免疫力缺乏病毒（HIV）感染引起，或直接或非直接與此等感染有關；或
- 末期疾病直接或非直接由受保人17歲前所顯現或已被診斷的先天性殘疾引起；或
- 末期疾病由故意傷害自己的行為引起；或
- 末期疾病由保單繕發前已存在的身體或精神症狀引起，而在保障生效前或在投保時未有透露相關症狀。

上述只供參考，有關全部及詳細不保事項，請參閱此計劃之保單契約。

## 保費調整

為了持續向您提供保障，我們會不時覆核您計劃下的保費。如有需要，我們會於每個續保年期完結時作出相應調整。我們在覆核時會考慮的因素包括但不限於：

- 此計劃下所有保單的理賠成本及未來的預期理賠支出（反映死亡的發生率之改變所帶來的影響）；
- 過往投資回報及產品相關資產的未來展望；
- 退保以及保單失效；或
- 與保單直接有關的支出及分配至此產品的間接開支。

## 自殺

若受保人於保單生效起計一年內自殺身亡，我們就此保單的賠償責任只限退還於此計劃下扣除所有未償還的欠款額後的已付保費（不包括利息）。

## 不得提出異議

除欺詐或欠交保費外，在受保人生存期間如此保單由保單生效日期起持續生效超過兩年後，我們不會就保單的有效性提出異議。此條文並不適用於任何提供意外、住院或殘廢保障的附加契約。

## 警告聲明

「摯誠定期壽險計劃」是不含任何儲蓄成分的定期人壽保險計劃。所有繳付的保費都用作提供保險及相關開支的用途。若閣下不滿意保單，閣下有權在冷靜期內取消保單，並獲退還已繳付的所有保費及保費徵費。閣下須於冷靜期內（即由交付新保單或冷靜期通知書給保單持有人或其指定代表之日緊接起計的21個曆日內（以較先者為準））將已簽署的書面通知送達友邦保險（國際）有限公司客戶服務中心：香港北角電氣道183號友邦廣場12樓。冷靜期結束後，若閣下在期滿前取消保單，閣下所收到的金額（如有）可能少於閣下已繳付的保費總額。

## 附加重要資料

由2018年1月1日起，所有保單持有人均需向保險業監管局為其新繕發及現行香港保單繳付的每筆保費繳交徵費。有關保費徵費詳情，請瀏覽我們的網站[www.aia.com.hk/useful-information-ia-tc](http://www.aia.com.hk/useful-information-ia-tc)或保險業監管局網站[www.ia.org.hk](http://www.ia.org.hk)。

由2018年至2021年起的保費徵費率及年繳上限請參閱下表：

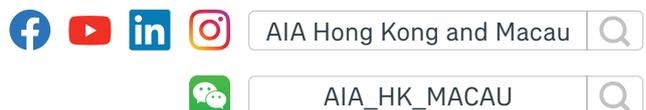
保費週年日	徵費率	最高徵費（港幣）
		長期業務
由2018年1月1日至2019年3月31日（包括首尾兩日）	0.04%	\$40
由2019年4月1日至2020年3月31日（包括首尾兩日）	0.06%	\$60
由2020年4月1日至2021年3月31日（包括首尾兩日）	0.085%	\$85
由2021年4月1日起（包括該日）	0.1%	\$100

1. 本產品是AIA繕發的定期壽險產品。此乃非分紅計劃。AIA對所發出保單的相關核保風險、財務責任及支援功能負責。
2. 保單所有保證及非保證成份（如有）及保障均受限於AIA的信貸風險，保障的支付及保單的表現乃AIA的責任。在最差情況下，你可能會失去全數已繳保費及保障金額。  
保單保障並非任何銷售或分銷保單的保險代理或分銷商、或其任何聯屬公司的責任，同時一概並無作出關於AIA支付索償能力的任何聲明或保證。AIA自行負責其財務狀況及契約責任。保單持有人需就AIA不能履行保單財務義務的違約風險作出承擔。
3. 附加契約是指列明於保單契約內的「附加契約」。額外附加契約是指通過星級人生選項購買的額外定期壽險。如您以附加契約形式將本計劃附加至基本計劃，可附加之基本計劃以AIA現行規則為準。
4. 享用轉換權益及保證續保利益在保單生效時會受限於由我們不時釐訂的核保要求。
5. 星級人生選項並不適用於商業保險或受保人因國籍，醫療或職業評級而需要就此計劃繳交額外的保險費。享用星級人生選項在保單生效時會受限於由我們不時釐訂的核保要求。
6. 計劃將根據預設於每個續保年期支付保費及續保至85歲。而下一個續保年期的保費將根據續保時受保人的年齡適用之保費率而定。如計劃未能於續保年期結束時續保，您將失去保障。
7. 本計劃保單提供港元（HKD）或美元（USD）貨幣。有關美元匯率的任何變動將對以港元所規定保費及閣下的保障價值有直接影響。  
任何涉及不同貨幣的交易所面對風險包括但不限於可能出現重大影響貨幣匯價或流動性的政治及/或經濟狀況變動。保單持有人應注意可能存在的貨幣風險及決定是否承擔該風險。

8. 使用上述產品資料的人士應理解，AIA並無提供法律、會計或稅務意見。閣下應就有關閣下的情況獲取閣下個人稅務顧問的意見。
9. AIA是本保險計劃的核保人，並全權負責其保險計劃的所有批核、承保及賠償。所有保險申請以AIA的核保及接納為準。AIA保留批核任何保單申請的最終權利。AIA如絕接受保單申請，將會無息退還客戶所繳付實際保費及保費徵費款額。AIA對各別的保險計劃契約負起全部責任。
10. 若您的投保申請文件中遺漏任何事實或有關鍵性地不正確或不完整之處，AIA有權宣稱保單無效。
11. 閣下投保與否乃個人之獨立決定。
12. 請直接向AIA提出有關本計劃的索償申請。您可致電AIA客戶熱線（852）2232 8808（香港）、瀏覽公司網頁 [www.aia.com.hk](http://www.aia.com.hk)或親身蒞臨友邦客戶服務中心索取賠償申請表。有關本計劃的索償程序，請參閱保單契約。
13. 花旗銀行（香港）有限公司只限於分銷保險產品，而花旗銀行（香港）有限公司對於所提供產品有關的任何事項概不負責（包括但不限於帳戶/保單更新事宜）。

請即聯絡銀行的有關持牌職員或致電AIA客戶熱線瞭解詳情

香港  (852) 2232 8808  
 [aia.com.hk](http://aia.com.hk)



## 如何計算我將來須支付的保費？

以下兩個列表，分別說明受保人在「AIA Vitality 健康程式」會員級別最理想及最不利的情況下，於首七（7）個保單年度所需繳付的年繳保費。其後，每個保單週年日的年繳保費將繼續按照當時的「AIA Vitality 健康程式」會員級別作計算。若受保人的「AIA Vitality 健康程式」會籍因任何理由被終止，將不能獲享任何「AIA Vitality 健康程式」保費折扣。如表中所示的年繳保費乃屬「虛構」，只供說明之用。

### 最理想的情況

- 假設受保人從首個保單年度終結時開始，每個保單年度均保持「白金」會員級別（即最高級別）。
- 由第六（6）個保單年度開始，將可享最高的85折「AIA Vitality 健康程式」保費折扣。

保單年度	上年度的「AIA Vitality 健康程式」保費折扣百分比 (%)	按「AIA Vitality 健康程式」會員級別作出的「AIA Vitality 健康程式」保費折扣百分比調整 (%)	本年度的「AIA Vitality 健康程式」保費折扣百分比 (%)	年繳保費 <sup>i</sup>	折扣後的年繳保費 <sup>i,ii</sup>
1	N/A	N/A	10%	1,000	900
2	10%	+1%	11%	1,100	979
3	11%	+1%	12%	1,200	1,056
4	12%	+1%	13%	1,300	1,131
5	13%	+1%	14%	1,400	1,204
6	14%	+1%	15%	1,500	1,275
7	15%	+1%	15%	1,600	1,360

### 最不利的情况

- 假設受保人從首個保單年度終結時開始，每個保單年度均保持「銅」會員級別（即最低級別）。
- 由第六（6）個保單年度開始，將不能享有任何「AIA Vitality 健康程式」保費折扣。

保單年度	上年度的「AIA Vitality 健康程式」保費折扣百分比 (%)	按「AIA Vitality 健康程式」會員級別作出的「AIA Vitality 健康程式」保費折扣百分比調整 (%)	本年度的「AIA Vitality 健康程式」保費折扣百分比 (%)	年繳保費 <sup>i</sup>	折扣後的年繳保費 <sup>i,ii</sup>
1	N/A	N/A	10%	1,000	900
2	10%	-2%	8%	1,100	1,012
3	8%	-2%	6%	1,200	1,128
4	6%	-2%	4%	1,300	1,248
5	4%	-2%	2%	1,400	1,372
6	2%	-2%	0%	1,500	1,500
7	0%	-2%	0%	1,600	1,600

#### 註：

- 上述保費（包括續保保費）是以標準保費率作計算，並未包括任何額外附加保費。此外，上述續保保費亦未反映將來醫療通脹（只適用於醫療保障保險計劃）及整體理賠情況引致的升幅，實際續保保費將根據受保人續保時的年齡及適用之保費率而定。保費表所列之保費為非保證，本公司可隨時作出更改。
- 「AIA Vitality 健康程式」保費折扣只適用於一般標準保費，並不適用於任何額外附加保費。

**重要事項：**

1. 如欲參閱每項優惠的最新詳情，請瀏覽[aia.com.hk/aiavitality](http://aia.com.hk/aiavitality)。合作夥伴、獎賞及優惠或會隨時變更而不作另行通知。此文件內以友邦保險（國際）有限公司名義所作的陳述均經過深入研究，並有相關文件證據可供核實。此文件內以「AIA Vitality 健康程式」合作夥伴名義作出之所有陳述均根據由合作夥伴提供予友邦保險（國際）有限公司的資料製成，合作夥伴提供該資料給我們時已確認其準確性。
2. 「AIA Vitality 健康程式」保費折扣只適用於本產品小冊子上指定的基本保單或附加契約。除非特別說明，「AIA Vitality 健康程式」保費折扣不會伸延到任何其他保單或附加契約。
3. 「AIA Vitality 健康程式」保費折扣百分比的幅度為最高的15%及最低的零折扣。
4. 受保人必須是「AIA Vitality 健康程式」會員，方可享有「AIA Vitality 健康程式」保費折扣。
5. 「AIA Vitality 健康程式」會按年收取會費，而會員亦必須每年按時續會，方可維持會籍及享有其後每個保單年度的「AIA Vitality 健康程式」保費折扣（如有）。
6. 如「AIA Vitality 健康程式」的會員同時受保於AIA健康系列旗下超過一份保單或附加契約，「AIA Vitality 健康程式」保費折扣或「AIA Vitality 健康程式」保障增值（視屬何情況而定）須按不同保單或附加契約予以個別計算。為免生疑問，「AIA Vitality 健康程式」保費折扣及「AIA Vitality 健康程式」保障增值不可同時擁有。請查閱有關保單及附加契約的說明以便了解適用的優惠。
7. 閣下申請加入「AIA Vitality 健康程式」與否乃個人/ 受保人之獨立決定。
8. 請注意對於「AIA Vitality 健康程式」架構或條款的任何改動/ 修改，均可能會影響到積分的累積，從而影響到「AIA Vitality 健康程式」的會員級別及於健康程式保單下的優惠（包括但不限於保費折扣）。
9. 如「AIA Vitality 健康程式」會員同時受保於AIA健康系列旗下超過一份保單或附加契約，閣下/ 受保人每年只需繳付「AIA Vitality 健康程式」會費一次以享有相關優惠。

## 花旗銀行（香港）有限公司 — 為保險代理之重要注意事項：

1. 花旗銀行（香港）有限公司已於保險業監管局登記為持牌保險代理機構，並獲友邦保險（國際）有限公司（「保險公司」）委任為持牌保險代理人。
2. 花旗銀行（香港）有限公司只限於分銷保險產品，而花旗銀行（香港）有限公司對有關產品提供的任何事項概不負責。
3. 保險產品只是保險公司之產品和責任，而並非花旗銀行（香港）有限公司的責任。保險產品並非花旗銀行（香港）有限公司、花旗銀行或花旗集團或其任何附屬公司或聯屬公司或任何本地政府機構的銀行存款或責任，亦非由其提供保證或承保。
4. 「AIA Vitality 健康程式」（「本計劃」）並不是保險產品。本會員計劃是保險公司的責任，而並非花旗銀行（香港）有限公司的責任。花旗銀行（香港）有限公司責任只限於介紹本計劃而閣下應該直接於保險公司取得有關本計劃的詳細資料。花旗銀行（香港）有限公司就保險公司於本計劃提供之任何事宜將不會負起任何責任。
5. 對於閣下與花旗銀行（香港）有限公司因由花旗銀行（香港）有限公司以保險公司代理人身分銷售的任何保險產品而產生的合資格爭議（定義見金融糾紛調解計劃的金融糾紛調解的中心職權範圍），閣下可能與花旗銀行（香港）有限公司根據香港適用的規則進行金融糾紛調解計劃程序。然而，對於有關產品的合約條款的任何爭議應由閣下與保險公司直接解決。
6. 所有保險申請以保險公司的核保及接納為準。
7. 保險公司全權負責其保險計劃的所有批核、承保賠償及與保險產品有關的戶口更新。
8. 花旗銀行（香港）有限公司並無提供法律、會計或稅務意見。閣下應就有關閣下的情況獲取閣下個人專業顧問之意見。
9. 閣下應細閱所提供之有關產品資料並諮詢獨立意見（如有需要）。
10. 如欲獲得進一步保單詳情，請聯絡銀行的有關持牌職員或保險公司。

